

Zeitschrift: Textiles suisses - Intérieur
Herausgeber: Office Suisse d'Expansion Commerciale
Band: - (1976)
Heft: 2

Artikel: Erweitertes Programm attraktiver Bett- und Divandecken
Autor: [s.n.]
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-794611>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 18.05.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

TISCA TISCHHAUSER + CO. AG, BÜHLER

Erweitertes Programm attraktiver Bett- und Divandecken



Die zeitgemässe Tendenz, das Schlafzimmer tagsüber zum Wohn- und Arbeitsraum umzugestalten, gibt den Bett- und Couchüberwürfen neue Chancen. Tisca schenkte schon seit einiger Zeit ihrem Sortiment an Tagesdecken besondere Beachtung. Heute bringt sie ein noch breiter gefächertes Angebot in allen gängigen Grössen auf den Markt, um die beim Handel bestehenden Lücken zu schliessen und den vielfältigen Wünschen des Konsumenten entgegenzukommen.

Dem unvermindert anhaltenden Trend nach Rustikalem wird mit Reinwolldecken im Handwebcharakter Rechnung getragen. Das dafür verwendete dicke Garn in den beliebten Naturtönen vom hellen Beige bis zum dunklen Braun unterstreicht die handwerkliche Wirkung.

Nicht minder attraktiv sind die teils folkloristisch im Abruzzenstil, teils die

nach Gobelinart gemusterten Jacquarddecken, wobei hier kaum eine Grenze zwischen Eignung für Überwürfe oder für Möbelbezüge besteht. Neuartige Schaftmuster-Decken mit ungewohnten, überraschend dekorativen Farbkombinationen leiten zur assortierten Vorhangfrage über, lassen sich doch diese geschmeidigen Stoffe ebensogut für Fensterkleider wie für Wandbespannungen verwenden.

Dass ebenfalls Hotels an solchen Decken interessiert sind, zeigen die Erfolgszahlen; aber auch in Altersheimen, Ferienwohnungen, möblierten Appartementshäusern können diese neuen Überwürfe eine geschickte Lösung innendekorativer Probleme darstellen. Die Tisca Tischhauser + Co. AG, als vielseitiger Betrieb, stellt zusätzlich assortierte Vorhänge und Teppiche her. Der Handel sollte sich die Gelegenheit der interessanten Bündelung von passenden Heimtextilien nicht entgehen lassen.





**Enlarged range
of attractive bed and
divan covers**

The modern tendency to convert bed-rooms into living or work rooms during the day gives new scope for bed and divan covers. For some time now, Tisca has been paying special attention to its range of divan covers for the day. And now it has just placed on the market an ever wider range in all current sizes, in order to fill the gaps existing in the trade and to meet the very varied wishes of the clientele.

The undiminished trend for rustic styles is catered to with pure wool imitation hand-woven covers. The thick yarn used for these in the popular natural shades of light beige to dark brown emphasizes the hand-work effect.

No less attractive are the jacquard covers, some in the traditional Abruzzi style, others in the gobelin genre, which can be used equally well for bed and divan covers or upholstery. Original dobby-loom patterned covers with unusual, surprisingly decorative colour combinations bring us to the subject of matching curtains, these soft and supple materials being just as suitable for curtaining and wall coverings.

Hotels too are interested in these covers, as is obvious from the sales figures: but also in old people's homes, holiday homes and furnished apartments, these new covers offer the ideal answer to certain interior decoration problems. Tisca Tischhauser + Co. Ltd., a very versatile firm, also produces a range of matching curtains and carpets. No one in the trade should miss this opportunity for the attractive combining of matching home textiles.



**Dessus-de-lit,
dessus-de-divan: enrichis-
sment de la collection**

La tendance actuelle à transformer, pour la journée, les chambres à coucher en lieu de séjour ou de travail redonne de l'importance aux dessus-de-lit et dessus-de-divan. Depuis quelque temps déjà, Tisca consacre une attention particulière à son assortiment en ces articles. Aujourd'hui, cette maison présente sur le marché une collection plus étendue dans tous les formats courants, afin de combler les lacunes existant encore dans le commerce et de répondre aux vœux les plus variés des usagers.

Des couvertures de pure laine en style tissé main répondent à une demande qui n'a pas fléchi en articles rustiques. Les filés épais utilisés pour ce genre, dans des tons naturalistes allant du beige clair au brun foncé, augmentent l'allure artisanale du produit.

Quant aux dessus-de-lit jacquards, qui ne sont pas moins intéressants, ils se font en partie dans le style folklorique des Abruzzes et en partie dans le genre gobelin; dans ce cas, il est difficile de distinguer entre l'usage que l'on peut en faire comme jetés de divans ou comme tissus pour recouvrir les meubles. Des couvertures d'un genre nouveau, à dessins ratière en combinaisons inhabituelles de couleurs très décoratives forment la transition sur les rideaux assortis, car ces tissus souples conviennent aussi très bien à l'habillage des fenêtres et au garnissage de parois.

Les chiffres des ventes montrent que les hôtels eux-mêmes s'intéressent à ces articles; mais dans les homes pour le troisième âge, les appartements de vacances et les meublés, ces tissus nouveaux offrent une formule heureuse pour la solution des problèmes de décoration. Car Tisca Tischhauser + Cie SA, dans la diversité de sa production, fabrique aussi des rideaux et tapis assortis. Le commerce ne devrait pas ignorer cet intéressant essai de coordination des textiles d'intérieur.



**Un più ampio programma
di attraenti coperte
per il letto e il divano**

Oggi giorno la camera da letto è spesso trasformata, durante le ore diurne, in sala di soggiorno e di lavoro; questa tendenza diffusa offre nuove possibilità di successo alle coperte per letti e divani. Già da vari anni la Tisca si occupa in modo speciale del suo assortimento di coperte; oggi presenta sul mercato un'offerta ancora più ampia in tutte le dimensioni correnti, allo scopo di sopprimere certe lacune ancora esistenti nel

commercio e di soddisfare gli svariati desideri della clientela.

Le coperte di pura lana, tipo tessuto a mano, dovrebbero rispondere alla tuttora attuale tendenza rustica. Il filo grosso utilizzato per la loro fabbricazione, con i suoi colori naturali che vanno dal beige chiaro al marrone scuro, ne sottolinea l'effetto artigianale.

Molto attraenti sono anche le coperte jacquard, in parte con disegno folkloristico di tipo abruzzese, in parte con motivo tipo gobelin; da notare che questi tessuti sono pure idonei per ricoprire i mobili.

D'altra parte le nuove e soffici coperte a liscio, sorprendenti e decorative, possono essere utilizzate tanto per il rivestimento della

finestra quanto per la decorazione della parete.

Le cifre di vendita provano che anche gli alberghi si interessano a queste coperte, le quali possono inoltre rappresentare un'abile soluzione dei problemi d'arredamento posti dagli asili di ogni genere, dalle case di vacanza e dagli appartamenti ammobiliati.

La Tisca Tischhauser + C. SA, una ditta multilaterale, produce anche le tende e i tappeti assortiti con le coperte. L'occasione offerta al commercio di gruppare assortendoli in modo interessante i tessuti per la casa è troppo vantaggiosa per non essere utilizzata.